

LIONBRIDGE

# 采用供应商整合策略 处理全球化内容



十大实施理由



**企业首次发现, 针对全球化内容采用单一供应商方案  
不仅切实可行, 而且相较于与多家供应商合作,  
这一方案更为可取。**

AI 的进步是关键推动因素, 因为如今 AI 可用于管理整个内容生命周期。这一进展使得企业能够选择单一供应商来处理从内容创作到本地化的所有事务, 但前提是该供应商具备必要的能力。

Lionbridge 提供 AI 优先的端到端全球化内容生命周期解决方案, 该方案融合了我们在内容创作和本地化方面的专业知识, 以及高度自动化服务能力。

» 我们先进的多语言内容平台 [Lionbridge Aurora AI™](#) 通过工作流程自动化实现效率大迈步。

» 我们的创新型 [Lionbridge Content Remix App](#) 能够按需生成 70 多种语言的优质内容。

通过综合利用这些产品, 我们不仅能够创建引人入胜的内容文案, 无缝交付翻译, 还能大大减少对人工审核的需求, 助力企业实现资源整合。

**为何采用单一供应商策略是明智之举?  
准备好了了解背后的十大理由了吗?  
让我们开始吧。**



## — 理由 1: 提高运营效率和简便性

管理多个供应商关系会导致效率显著降低和管理负担加重,而且需要重复进行合同谈判、供应商入驻、付款和质量控制等工作,这些都会消耗宝贵的时间和资源。

采用单一供应商策略并结合先进的自动化技术,即可简化整个流程,从而解决这些低效问题。与一家拥有卓越技术、能够处理所有内容需求的语言供应商合作,您的企业可以省去管理多个供应商的重复性工作。这一策略不仅能降低管理成本、简化项目管理,更能显著提升工作流程效率。



## — 理由 2: 降低成本

采用单一供应商方案能够从多个维度帮助企业降低成本,它可以优化整个内容和本地化体系,节省高达 40% 的费用。

- 多供应商策略带来的主要财务负担之一,是与管理多个本地化供应商关系相关的持续费用。每个供应商关系都会产生与重复管理任务相关的费用(如上所述),这些费用会迅速累积,成为沉重的财务负担。
- 人力成本高昂。通过使用 AI 技术减少内容创作和本地化过程中的人力投入,再加上供应商整合,将显著降低成本。
- 运行翻译管理系统 (TMS) 的成本很高。有了 Lionbridge 的 Aurora AI 平台,您将不再需要 TMS。更多详情,请参见 [理由 10](#)。
- 将所有业务都交给一个供应商,可以享受多买多省的优惠定价。





### — 理由 3: 在多个市场实现一致性

与多家供应商合作可能导致术语、语气、风格和品牌形象出现不一致,因为每个供应商对品牌指南的解读可能存在差异。这些不一致可能会使您的受众感到困惑并削弱您的品牌信息传递效果,从而影响客户的信任和忠诚度。

通过将内容创作和翻译工作集中到单一供应商,企业可以展现统一且协调一致的品牌形象,引发全球受众的共鸣。由一个供应商负责管理和维护集中的翻译记忆库(TM)和术语,确保所有翻译和本地化内容遵循相同的标准,从而持续强化品牌在不同地区的形象。

此外,通过供应商整合策略,可以将既定品牌规范融入到日益自动化的工作流程中,从而简化品牌指南的实施。集中式和 AI 优先的方法能够确保合作伙伴使用大型语言模型(LLM)进行特定语言的定制,从而精准反映您的偏好,并减少所需的人力投入。最终,所有市场的客户都将获得无缝且一致的品牌体验,从而提高品牌认知度和忠诚度。



### — 理由 4: 提高质量

采用单一供应商方案的一个关键优势在于能够提升质量,因为这与输出内容的一致性紧密相关。

在多供应商模式下,由于流程和标准不同,质量可能会参差不齐。通过整合到单一供应商,企业能够确保在内容创作、本地化和质量保证(QA)的整个过程中保持一致性。

携手单一供应商,就更容易建立和维护全面的质量控制措施。供应商可以实施一致的审核周期,采用标准化 TM 和词汇表,定制支持 LLM 的工作流程,并利用先进的 AI 驱动型质量管理工具。

这种统一的方案最大限度地减少了出现错误和差异的风险,确保了多语言本地化内容的准确性、针对每个市场的文化差异性以及与品牌指南的贴合性。与了解您的内容目标、品牌和质量期望的专门团队合作可以持续实现改进,帮助您达成内容目标。

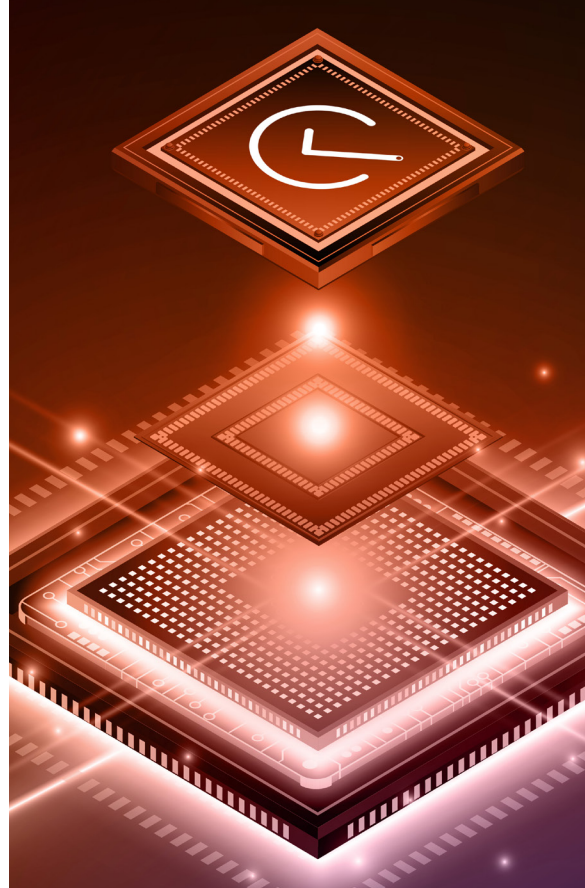


## — 理由 5:提高速度和可扩展性

采用单一语言服务供应商方案可显著提高速度并增强可扩展性,使您能够拓展并加速推进全球化内容计划。

首选供应商更容易了解您的工作流程和工具,因而能够在产品发布或全球活动期间实现规模化扩展。凭借这份深入的理解,供应商可以确保在您的所有市场中无缝集成并高效处理增加的业务量,涵盖从内容创作到本地化的全部过程。

利用集成的技术堆栈、自动化和简化的工作流程可以加快内容创作和本地化过程,从而缩短产品上市时间。



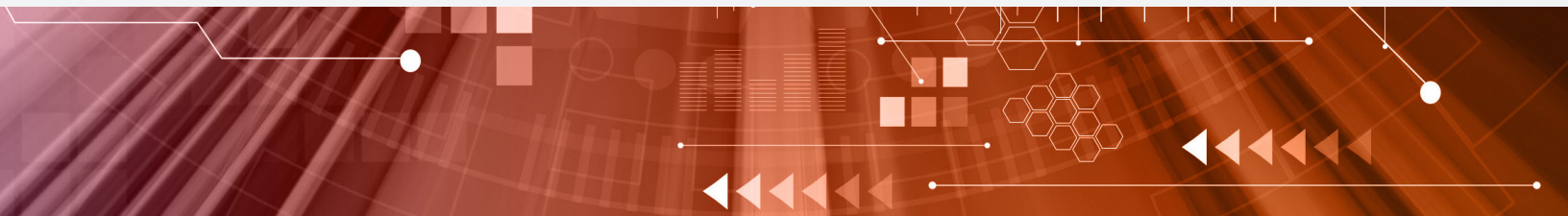
## — 理由 6:加强合作伙伴关系,实现战略协同

采用单一供应商模式,更易于强化合作关系并实现战略协同,因为企业可能很难做到同时与多家语言服务提供商 (LSP) 建立起深厚的合作关系。

分散的方法常常会导致战略和执行不一致,从而影响本地化工作的整体效果。而将各项服务整合到单一合作伙伴手中有有助于建立更稳固、更具战略性的合作关系,实现双赢。

维持单一供应商合作伙伴关系可以更高效地进行沟通和协作。您的合作伙伴可以通过一个专门的团队来全方位管理内容,因此更能够充分了解您的业务目标、品牌价值和特定市场的要求。这种深刻的理解可以带来更精确、更有效的结果,与您的全球战略完美契合。合作伙伴可以不断完善和调整自身的服务以满足您不断变化的需求,推动持续改进和创新。

与单一供应商建立牢固的合作关系还有助于增强组织各个层面的战略协调性。供应商可以根据他们对您的业务以及翻译、本地化和内容创作环境的广泛了解,提供宝贵的见解和建议。这一战略支持可为战略决策、新兴市场开拓、AI 应用以及流程优化提供依据,助力您在国际市场中取得成功。





### — 理由 7: 获得更高的可见性和控制力

与多个供应商合作可能很难清晰全面地了解所有正在进行的项目。无法全面了解情况可能会导致效率低下、沟通不畅以及难以跟踪进度和绩效。

通过实施单一供应商整合策略,您可以获得集中化和标准化的报告和分析服务,从而能够从一个统一的平台监控和管理所有与语言相关的活动。您可以在同一位置实时了解项目状态、关键绩效指标 (KPI) 和整体绩效指标,从而简化决策并快速识别和解决可能出现的任何问题。



### — 理由 8: 更加专注于核心业务

采用单一供应商策略满足全球化内容需求,公司能够更加专注于核心业务活动,从而推动增长和提高效率。

管理多个供应商涉及大量的管理任务、协调工作和资源分配,可能会分散您对主要业务目标的注意力。

通过将全部的内容工作交给一家值得信赖的合作伙伴,可以简化这些活动并释放内部资源。这一策略使团队能够专注于直接推动公司增长和市场拓展的战略性计划。

此外,公司可以将通过单一供应商策略实现的成本节约重新投资到其他战略领域,例如创新和营销,从而推动增长并增强竞争优势。

随着减少了与多供应商策略相关的财务负担,企业组织可以优化其内容创作和翻译流程,从而在预算范围内实现更多目标,并提高整体业务绩效。



## — 理由 9: 增强数据安全性和合规性

采用单一供应商可显著简化数据保护法(例如《通用数据保护条例》(GDPR))的合规监管流程,并降低数据泄露的风险。

由单一供应商满足您所有的内容需求,可形成一个统一的系统,始终如一地执行安全协议和合规措施,这与管理多个采用不同安全实践的供应商截然不同。单一供应商模式让您能够更好地掌控数据的处理与保护方式。

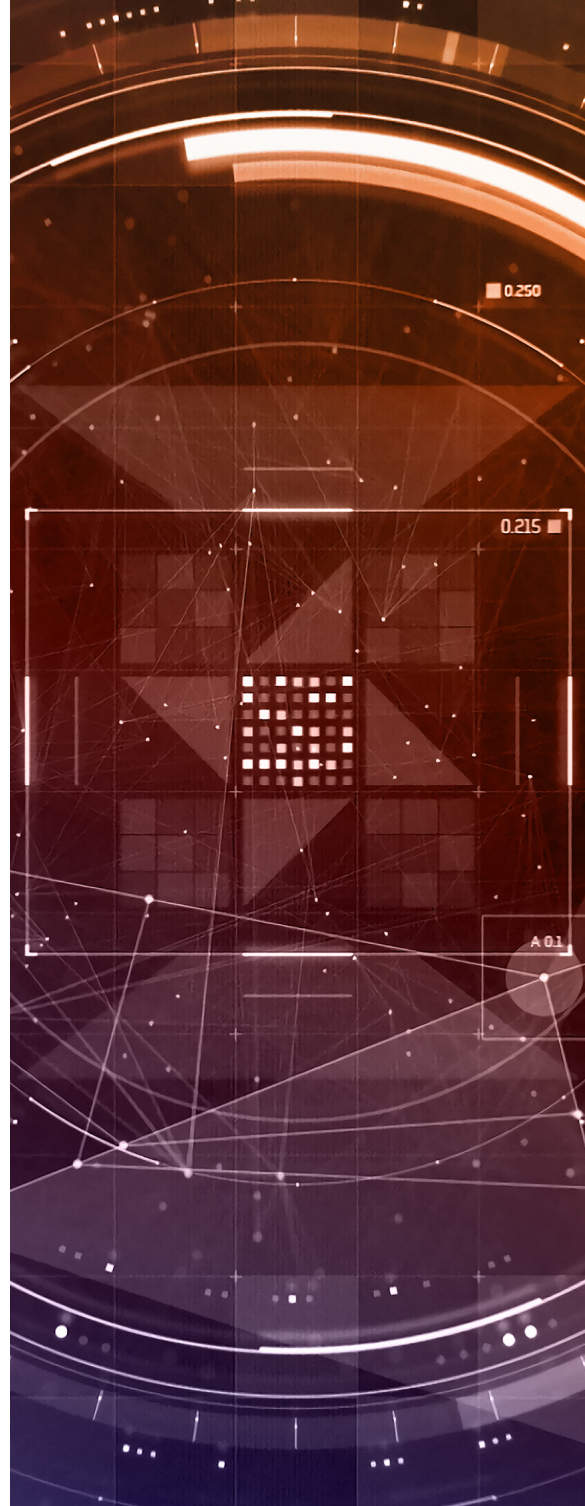


## — 理由 10: 告别繁琐的 TMS 管理

与 Lionbridge 合作,便无需再使用用于管理多个供应商的繁琐翻译管理系统 (TMS)。您可以用我们的 Aurora AI 取代现有的 TMS, Aurora AI 是一个 AI 优先型多语言内容平台,能够协调、自动化并优化工作流程,实现卓越的效率。

由于平台管理也由我们负责,您将不再需要配置工作流程、管理供应商资料、更新 TM、维护词汇表、评估新功能、实施语言特定的规则,也不用履行运营自己的 TMS 时涉及到的其他任务。

转而使用 Aurora AI 还意味着您无需再支付年度 TMS 许可费用,无需动用内部 IT 资源来管理 TMS,也无需为系统升级和维护分配预算。



## —— 供应商整合概览: 客户成功案例 ——

一家提供数据保护和恢复服务的美国私营软件公司通过供应商整合集中了其语言服务,并选择 Lionbridge 作为其独家语言合作伙伴。

通过整合 30 多家供应商并利用 Lionbridge 的技术平台,该公司消除了各种成本和运营负担,并且项目准时交付率高达 99%。[了解详情。](#)

**“我们提供的定制化解决方案大大节省了时间和成本,客户得以侧重于高价值的战略性增长。我们很荣幸能够在他们迈向成功的道路上发挥关键作用。”**

Becky McFarland, Lionbridge 企业销售总监



## 为何选择与 Lionbridge 合作实施您的 单一供应商战略？

Lionbridge 拥有全方位的服务体系，是您实施资源整合的理想合作伙伴。我们不仅能提供全面的供应商支持，更能成为您以技术为驱动的战略盟友。

您的所有内容需求都可交由我们处理，我们能助您在同等预算下更快创作和翻译更多全球化内容。借助我们的解决方案优化业务流程，您将为实现卓越效率与加速增长铺平道路。

我们拥有尖端的 AI 优先技术以及 25 年以上的行业经验，这正是众多领先品牌信赖我们提供多语言内容解决方案的原因。越来越多的公司开始采用单一供应商策略，并选择与我们携手合作。

更多详情，请访问  
**LIONBRIDGE.COM**